

LUX-top[®] ASP Einbauvariante 3

Befestigung an Betonbauteilen ohne
weiteren Aufbau - mind. C20/25 (B25)



Anschlagpunkt
Anchor point
Point d'ancrage
Ankerpunt



Montageanleitung (D) Installation Instructions (GB) Manuel de montage (F) Montage-instructies (NL)

06-2014

Montageanleitung Zur Anschlageinrichtung LUX-top[®] / Typ ASP



Anschlagpunkt zur Befestigung der PSA gegen Absturz

Vorbemerkung

Vor Einbau der Anschlagkonstruktion ist die Tragfähigkeit
der Dachkonstruktion zu prüfen.

Die technischen Baubestimmungen sind einzuhalten.

Es dürfen ausschließlich Originalteile des
Anschlagpunkt-Systems verwendet werden.

Einbauvariante 3:

Aufschrauben an Betonbauteilen ohne weiteren
Aufbau
Betongüteklasse mind. C 20/25 (B25)
Mindestbauteilstärke: 80 mm

*Die Anschlagöse muß nach
Ende der Bauarbeiten
gesichert werden, indem sie
gegen die Mutter gekontert
wird bis die Fächerscheibe
platt liegt!*

Montage:

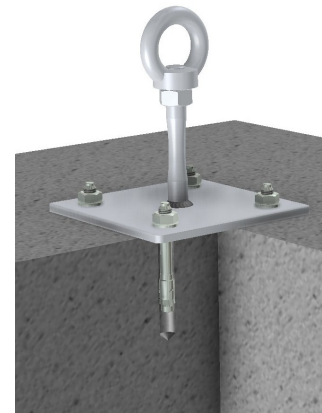
Montageabstände:

Gemäß nationaler Vorschriften
und in Abhängigkeit von der
Gebäudegeometrie.

Anzahl der Betonanker : 4 Stück

Fischer Bolzenanker

Typ: FAZ II 10/20 K A4



1. Bohrlöcher mit Bohrer Ø 10 mm ,
ab Oberkante Fußplatte 75 mm
tief bohren.

Es kann durch die Löcher der Anschlagpunkt-Fußplatte gebohrt werden.
Die Bohrlöcher sind gründlich zu reinigen (Ausbürsten und Ausblasen) !!!

2. Die Betonanker mit einem Drehmoment von 45 Nm befestigen.
Drehmomentschlüssel verwenden.

Installation Instructions for the Anchor Device LUX-top[®] / Type ASP



Anchor point for the attachment of personal fall protection
equipment

Foreword

Before installing the anchor construction the load-bearing
capacity of the roofstructure must be ascertained.

Technical building regulations must be observed.

Only original parts of the anchor point system must
be used.

Installation variant 3:

Attaching to bare concrete components
Min. concrete grade C20/25
Min. component thickness: 80 mm

*The anchor eyebolt must
be secured after completion
of the construction work
by tightening it against the
counter nut until the lock
washer lies flat!*

Installation:

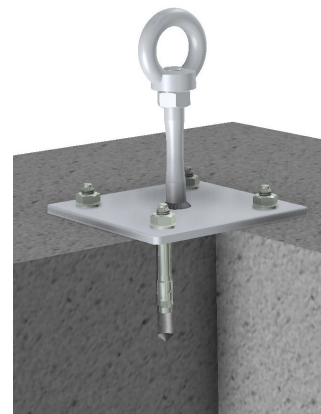
Installation distances:

According to national rules
and depending on the dimension
of the building.

Number of concrete anchor bolts : 4 pieces

Fischer anchor bolt

Typ: FAZ II 10/20 K A4

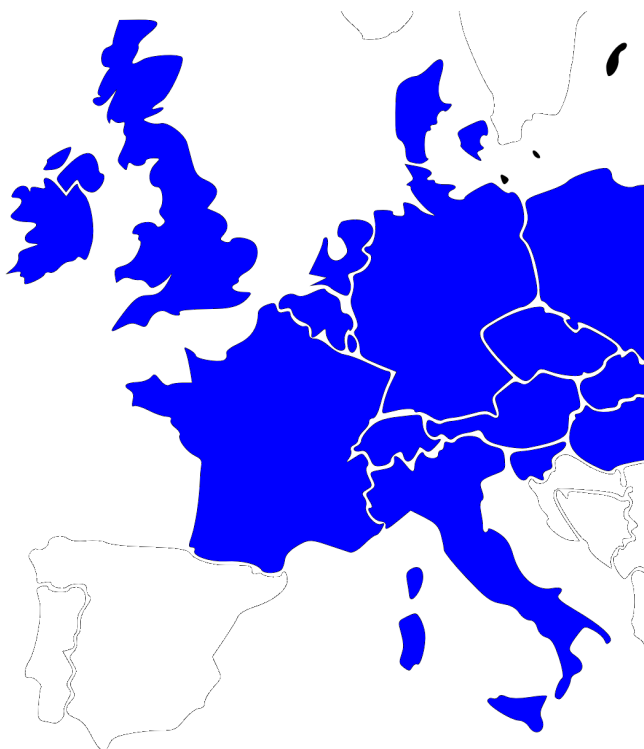


1. Use a Ø 10 mm drill bit to drill 75 mm
deep holes from the top edge of
the base plate.

You can drill through the holes of the anchor base plate.

The holes have to be cleaned thoroughly (brushing and blowing) !!!

2. Tighten the concrete anchor bolts with a torque of 45 Nm.
Use a torque wrench.



Manuel de montage

Du système d'ancrage LUX-top® / Type ASP

Point d'ancrage pour la fixation de l'équipement de protection individuelle antichute

Remarque préliminaire

Il convient de vérifier la portance de la structure du toit avant d'y installer le dispositif d'ancrage.

Les clauses techniques de construction doivent être respectées.

Seules des pièces d'origine du dispositif de point d'ancrage peuvent être utilisées.

Mode de pose 3:

Vissage sur dalles en béton sans isolation
Classe de qualité du béton : C 20/25 minimum
Épaisseur minimale du support: 80 mm

L'oeillet d'ancrage doit être sécurisé en le vissant contre l'écrou jusqu'à ce que la rondelle à dents repose à plat !

Montage:

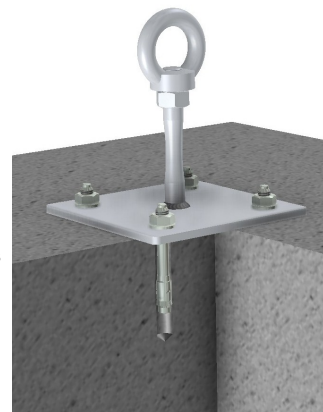
Distance de pose:

Selon la réglementation nationale et en fonction des dimensions du bâtiment.

Nombre d'ancres de béton : 4 pièces

Ancrage Fischer

Type: FAZ II 10/20 K A4



1. Percer des trous de 10 mm à 75 mm de profondeur à partir du bord supérieure de la semelle. On peut percer à travers les trous de la semelle. Les trous de perçage doivent être nettoyés (à la brosse et par soufflage ou aspiration) !!!
2. Bloquer les ancrs de béton avec un couple de serrage de 45 Nm. Utiliser une clé dynamométrique.

Montage-instructies

Voor verankering LUX-top® / Type ASP

Ankerpunt ter bevestiging van persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen van hoogte

Inleidende opmerking

Voor het inbouwen van de ankerpunten moet het draagvermogen van de dakconstructie gecontroleerd worden. Men moet zich houden aan de technische bouwvoorschriften.

Er mogen uitsluitend originele onderdelen van het ankerpuntsysteem gebruikt worden.

Inbouwvariant 3:

Mechanisch bevestigen op betonnen bouwelementen

*Kwaliteitsklasse beton minstens C20/25 (B25)
Minimale betondekte: 80 mm*

Het aanslagoo moet na het einde van de bouwzaamheden geborgd worden door de moer vast te schroeven tot de getande veerring plat ligt!

Montage:

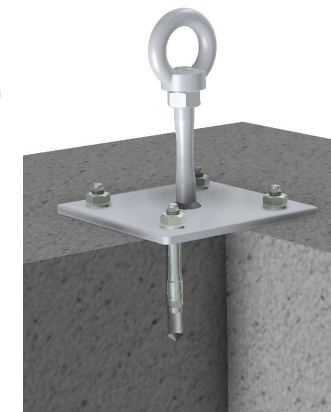
Montageafstanden:

Volgens de nationale voorschriften en afhankelijk van de afmetingen van het gebouw.

Aantal betonankers: 4 stuks

Fischer ankerbouten

Type: FAZ II 10/20 K A4



1. Boorgaten met boor Ø 10 mm, vanaf bovenkant voetplaat 75 mm diep boren. Er kan door de gaten van de ankerpuntvoetplaat geboord worden. Boorgaten reinigen. (borstelen en schoonblazen) !!!
2. De betonankers met een draaimoment van 45 Nm bevestigen. Draaimomentsleutel gebruiken.